

# AVIS AU PUBLIC

## IRONMAN 70.3 dimanche 16 juin 2019

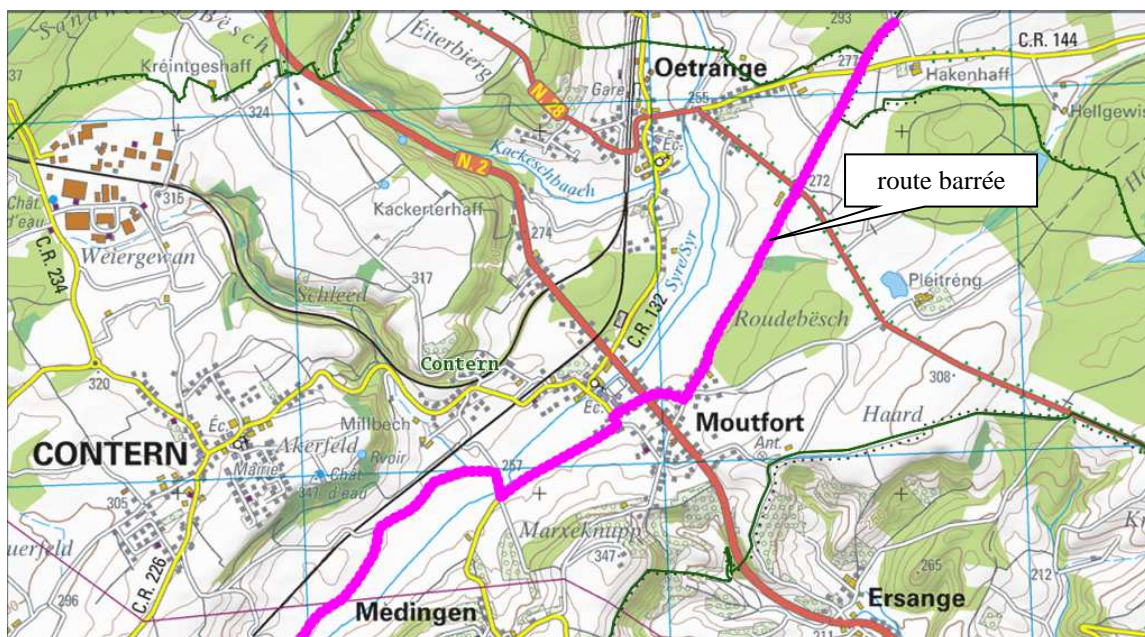
L'Administration communale de Contern tient à vous informer que lors de la manifestation sportive IRONMAN 70.3, qui se déroulera le dimanche 16 juin 2019, l'accès à certaines routes à **Oetrange** et à **Moutfort** sera **interdit dans les deux sens**, à savoir:

à <b>Oetrange</b> :	rue de Canach (CR 144) chemin rural Kiem	à partir de la dernière maison en direction Canach à partir du CR144 (rue de Canach) jusqu'à Moutfort
à <b>Moutfort</b> :	rue Kiem rue de Pleitrang rue Soibelwee rue de Medingen	à partir de la maison N° 1 jusqu'à la rue de Pleitrang à partir de la rue Kiem jusqu'à la route de Remich à partir de la rue Soibelwee en direction Medingen / Syren

A partir de **08.45** heures jusqu'au passage du dernier coureur (vers 13.15 heures), la **circulation sera interdite à tous véhicules automoteurs** sur les tronçons de route concernés et les maisons n'y seront accessibles que par pied.

L'arrêt et le stationnement de tous véhicules est interdit des deux cotés sur toute la longueur du même tronçon entre 06.00 et 13.30.

Les mesures concernant les déviations des courses d'autobus, dont notamment les lignes 150, 160 et 165 seront communiquées en temps utiles par le service RGTR et publiées dans les arrêts-bus concernés et sur [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu) et [www.contern.lu](http://www.contern.lu)



Merci pour votre compréhension,  
L'Administration communale

## MITTEILUNG

# IRONMAN 70.3 Sonntag den 16. Juni 2019

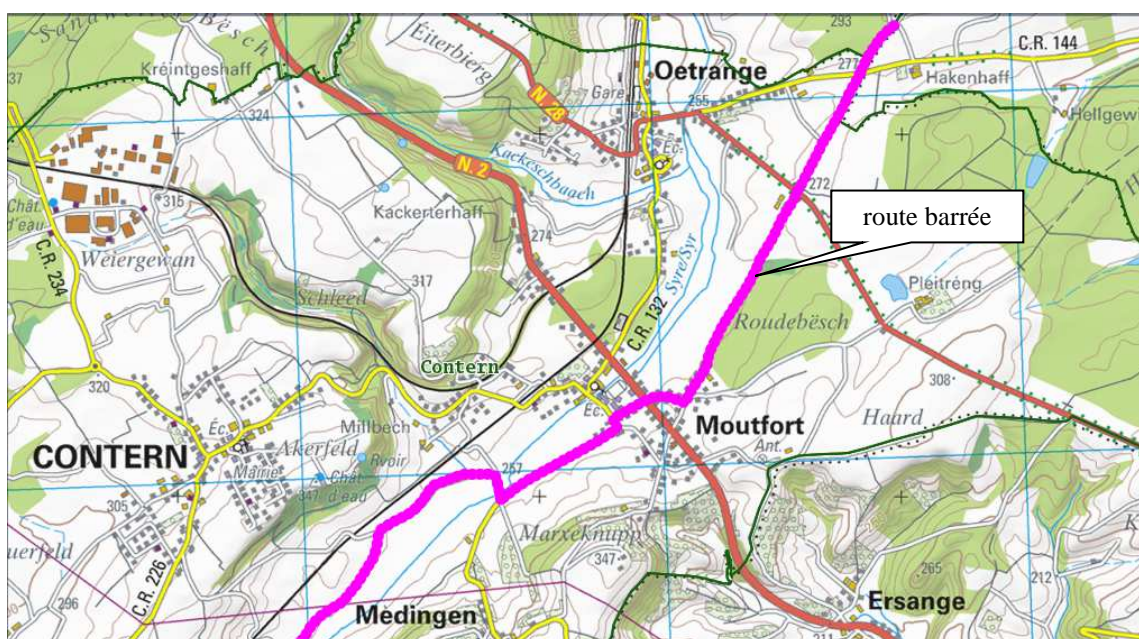
Die Gemeindeverwaltung Contern möchte Ihnen mitteilen, dass während des Ablaufs der sportlichen Manifestation IRONMAN 70.3 am Sonntag den 16. Juni 2019 verschiedene Straßen in **Oetrange und Moutfort** zeitweise **komplett für den Verkehr gesperrt sind**, und zwar:

in <b>Oetrange</b> :	rue de Canach (CR 144) chemin rural Kiem	ab letztem Haus in Richtung Canach ab CR144 (rue de Canach) bis Moutfort
in <b>Moutfort</b> :	rue Kiem rue de Pleitränge rue Soibelwee rue de Medingen	ab Haus N° 1 bis zur rue de Pleitränge ab der rue Kiem bis zur route de Remich ab der rue Soibelwee in Richtung Medingen / Syren

Ab **08.45** Uhr bis zur Durchfahrt des letzten Fahrers (gegen 13.15 Uhr) ist die Durchfahrt der betroffenen Straßenabschnitte für **jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt** und die betroffenen Einwohner können Ihr Haus während dieser Zeit nur zu Fuß erreichen oder verlassen.

Während dieser sportlichen Veranstaltung ist das Abstellen (Parken und Stationieren) von Fahrzeugen auf beiden Seiten der betroffenen Straßenabschnitte zwischen 06.00 und 13.30 verboten.

Die Maßnahmen bezüglich der Umleitungen der betroffenen Busfahrten, vor allem die Linien 150, 160 und 165 werden zu gegebenem Zeitpunkt vom RGTR mitgeteilt und an den betroffenen Bushaltestellen und unter [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu) sowie [www.contern.lu](http://www.contern.lu) veröffentlicht.



Danke für Ihr Verständnis,  
Die Gemeindeverwaltung